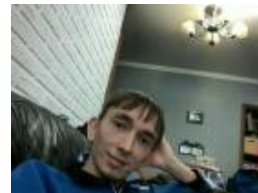


## Письменный переводчик (удалённо)

Бăрбат, 32 ani, medii studii.



**Datele de contact ale candidatului sunt contra cost. Detalii aici: <http://www.rabota.md/cv/>**

Salariu	1000 MDL
Program de lucru	Munca la domiciliu / Freelance
Bălți	Bălți

## Experiența de munca

7 ani

februarie 2023 - martie 2023

### Письменный переводчик удалённо

**Фриланс**  
(Bălți), Mass-media, edituri

Письменный перевод на английский язык с русского и польского языков. 15-30 страниц в день. Справлялся за 6-10 часов. Использовал избранные онлайн-переводчики, чтобы успеть, однако, мои работы не выглядят механическими. Каждая работа проходила через внимательное и одновременно, быстрое прочтение и редактирование, исправление. Плюсом был факт работы по знакомым темам как практики после обучения.

ianuarie 2010 - ianuarie 2017  
7 ani

### Письменный, устный переводчик

**Детские (летние) лагеря, молодёжные конференции, политика, музыка**  
(Bălți), IT, Internet

"Переводил устно в лагерях", "Переводил удалённо", "Переводил песни", "Проводил уроки на английском языке", "Проводил уроки по английскому языку".  
"Набрал некоторый опыт как в устных, так и в письменных переводах", "Набрал опыт в использовании компьютера и другой техники", "Помог правильно выполнить и подготовиться к выполнению разных учебных задач".

## Recomandari

Acest candidat are recomandari de la fosti angajatori, pe care le puteți vedea achitând pentru acces.

## Education

## Studii medii

până în 2013

Миракол  
Секретарь

## Instruire continua, cursuri de formare

2019

Английский, испанский în Дипломатическая Академия МИД РФ, or. Москва.

2010

Английский Интенсив în Молдавская Библийская Семинария, or. Chișinău.

## Competente-cheie

- уверенный пользователь ПК и другого оборудования;
- быстрое печатание на двух языках;
- опыт работы с музыкой на компьютере и в других сферах;
- опыт обучения детей и подростков английскому языку и музыкальным предметам;
- опыт письменных переводов (IT, работа с детьми, музыка).

## Competente lingvistice

Rusa

Materna

Romana

Comunicare

Engleza

Fluent

Ucraineana

Elementar

Spaniola

Medium

## Informații suplimentare

Cetățenie

Moldova

Despre mine

Моё хобби - музыка. Мне нравится помогать работать с детьми и подростками. Нравится играть в настольный теннис..., а также на музыкальных инструментах. Помогаю в хорах, играю, песни предлагаю, перевожу и т.д. Люблю воду и большие пространства, дороги, электротранспорт.

## Rețele sociale

Acest candidat are trimeri la paginile sale pe rețelele sociale, pe care le puteți vedea achitând pentru acces. Detalii aici: <https://www.rabota.md/ro/prices/cv>